

# Biztonsági adatlap

Felülvizsgálat: 15-04-2015

Lecseréli ezt: 15-04-2013

Verzió: 01.01/HUN

---

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1. Termékazonosító

Kereskedelmi név: PREVAL SPRAY GUN POWER UNIT

### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Ajánlott felhasználás: Hajtógázok.

### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító: Chicago Aerosols - Bridgeview Facility  
8407 South 77<sup>th</sup> Avenue  
60455 Bridgeview, IL 60455  
USA  
Tel: +001 708 598 7100

### 1.4. Sürgősségi telefonszám

+36 80 20 11 99 (Országos Kémiai Biztonsági Intézet / National Institute of Chemical Safety)

---

## 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

DPD-osztályba sorolás F+a;R12A  
(1999/45/EK irányelv):

CLP-osztályba sorolás Aerosol 1;H222 Aerosol 1; H229  
(1272/2008/EK rendelet):

*Az R-mondatok és H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.*

Legsúlyosabb káros hatások: Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

A termékből olyan gőzök szabadulnak fel, melyek álmosságot és szédülést okozhatnak. Nagy koncentrációban a gőzei fejfájást és mámoros tudatállapotot okozhatnak.

### 2.2. Címkézési elemek



Figyelmeztetés: Veszély

H-mondatok: Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.(H222)  
Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.(H229)

P-mondatok: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.(P210)  
Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.(P211)

Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.(P251)  
Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.(P410/412)

### 2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz PBT- vagy vPvB-anyagot.

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2. Keverékek

Nyilvántartási szám	CAS/ EK-szám	Anyag	DSD-osztályba sorolás (67/548/EGK irányelv)/ CLP-osztályba sorolás (1272/2008/EK rendelet)	w/w%	Megj.
.	115-10-6	Dimetil-éter	Fx;R12	20-50	-
.	204-065-8	.	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	75-28-5	Izobután (butadién (203-450-8)	Fx;R12	20-50	-
.	200-857-2	tartalom < 0,1%)	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas;H280	.	.
.	74-98-6	.	Fx;R12	20-50	-
.	200-827-9	Propán	Flam. Gas 1;H220 Press. Gas liq. gas;H280	.	.

Az R-mondatok és H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1. Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése

Belélegzés:	Menjen friss levegőre. Nem múltó rosszullét esetén forduljon orvoshoz.
Lenyelés:	Alaposan öblítse ki a száját, és igyon apró kortyonként 1-2 pohár vizet. Nem múltó rosszullét esetén forduljon orvoshoz.
Bőr:	Távolítsa el a szennyezett ruhát. Mossa le a bőrt szappannal és vízzel. Nem múltó rosszullét esetén forduljon orvoshoz.
Szem:	Öblítse ki vízzel (lehetőség szerint szemöblítő készülékkel) amíg az irritáció alábbhagy. Ha a tünetek nem múlnak, forduljon orvoshoz.
Égési sérülés:	Öblítse vízzel, amíg a fájdalom meg nem szűnik. Távolítsa el a ruhát, ami nem ragadt rá a bőrre – hívjon orvost/vigye a sérültet kórházba. Ha lehetséges folytassa az öblítést, amíg az orvosi segítség meg nem érkezik.
Egyéb információ:	Ha az orvosi segítség megérkezik, mutassa meg a biztonsági adatlapot vagy a címkét.

### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Permetjének belélegzése irritálónan hathat a felső légutakra. A termék szerves oldószergőzőket bocsát ki, ami álmoságot és szédülést okozhat. Nagy koncentrációban a gőzei fejfájást és mámoros tudatállapotot okozhatnak.

### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A tüneteket kell kezelni. Azonnali speciális kezelés nem szükséges.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag Oltáshoz használható por, hab, szén-dioxid vagy vízpermet. Vízzel vagy vízpermettel hűteni kell a meg nem gyulladt készletet.

Az alkalmatlan oltóanyag Ne használjon vízsugarat, mert az tovább terjesztheti a tüzet.

### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

A melegítés olyan nyomásemelkedést okozhat a csomagolásban, hogy emiatt fennállhat a szétrobbanás veszélye. FIGYELEM! Az aeroszolos palackok felrobbanhatnak. Tűz hatására vagy magas hőmérsékletre hevítve a termék lebomlik, tűzveszélyes és mérgező gázok szabadulhatnak fel.

### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Ha veszély nélkül elvégezhető, távolítsa el a tartályokat a tűz által veszélyeztetett területről. Kerülje a gőzök és füstgázok belégzését – menjen friss levegőre.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében: Maradjon széllel szembeni helyzetben/tartson távolságot a terméktől. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről. A dohányzás és a nyílt láng használata tilos.

A sürgősségi ellátók esetében: A fentiekén túl: Normál, EN 469 szabványú védőruházat ajánlott.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell előzni az anyag szükségtelen környezetbe jutását.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kicsöpögött vagy kifröccsent anyagot ruhával törölje fel.

### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

A védőeszközökkel kapcsolatban lásd a 8. szakaszt. A hulladékelhelyezéssel kapcsolatban lásd a 13. szakaszt.

---

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Csak megfelelő ipari szellőztetés mellett (pl. helyi elszívással) szabad dolgozni. Biztosítani kell folyóvízhez és szemöblítő készülékhez való hozzáférést. Mosson kezet szünet előtt, a WC használata előtt és a munka befejezése után. A dohányzás és a nyílt láng használata tilos.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Biztos helyen, gyermekek elől elzárva, élelmiszertől, takarmánytól, gyógyszerektől, és ehhez hasonlóktól elkülönítve kell tárolni. A tartály nyomás alatt van. Napfénytől óvni kell, nem szabad kitenni 50 °C feletti hőmérsékletnek.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs.

---

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Foglalkozási expozíciós határértékek:

Összetevő:	Expozíciós határérték	Jellemző tulajdonság / hivatkozás
Dimetil-éter	AK-érték: 1920 mg/m <sup>3</sup> , CK-érték: 7680 mg/m <sup>3</sup> , MK-érték: -	

Jogi alap: 50/2011. (XII. 22.) NGM rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX. 30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról és a munkaeszközök és használatuk biztonsági és egészségügyi követelményeinek minimális szintjéről szóló 14/2004. (IV. 19.) FMM rendelet módosításáról.

Mérési módszerek: A megállapított foglalkozási expozíciós határértékeknek való megfelelést ellenőrizhetik a munkaegészségügyi hatóságok.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés: Az alább megadott egyéni védőeszköz viselése szükséges.

Egyéni védőfelszerelés, szem-/arcvédelem: Használjon védőszemüveget, ha fennáll a kockázata annak, hogy az anyag a szemébe fröccsen. A szemvédelemnek EN 166 szabványúnak kell lennie.

Egyéni védőfelszerelés, bőrvédelem: Műanyag- vagy gumikesztyű használata ajánlott.

Egyéni védőfelszerelés, légzésvédelem: Ha a szellőzés nem megfelelő, használjon légzésvédelmi felszerelést. Szűrőtípus: AX. A légzésvédelemnek meg kell felelnie a következő szabványok egyikének: EN 136/140/145.

Környezeti expozíció-ellenőrzések: Ügyeljen a kibocsátásra vonatkozó helyi előírások betartására.

---

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

## 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Állapot:	Aeroszol
Szín:	Áttetsző
Szag:	Gyenge Oldószer
Szagküszöbérték:	Nincs adat
pH (oldat felhasználásra):	Nincs adat
pH (koncentrátum):	Nincs adat
Olvadáspont/fagyáspont:	Nincs adat
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	Min. -42.2 °C Max. -11.7 °C
Lobbanáspont:	-104.4 °C
Párolgási sebesség:	> 1 (ethyl ether = 1)
Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot):	Nincs adat
Felső/alsó gyulladási határértékek:	Nincs adat
Felső/alsó robbanási határértékek:	1.8 térf% - 18 térf%
Gőznyomás:	524 kPa gauge @ 21.1 °C
Gőzsűrűség:	1.8
Relatív sűrűség:	0.6
Oldékonyság:	Nincs adat
Megoszlási hányados n-oktanol/víz:	Nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet:	Nincs adat
Bomlási hőmérséklet:	Nincs adat
Viszkozitás:	Nincs adat
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nincs adat
Oxidáló tulajdonságok:	Nincs adat

## 9.2. Egyéb információk

Nincs.

---

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Reakcióba lép a következőkkel: Erős oxidálószer/ Savak/ Fémek.

### 10.2. Kémiai stabilitás

A termék stabil, ha a szállító utasításainak megfelelően használják.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

A termék gőzei nehezebbek a levegőnél, és a padlósínten szétterjedhetnek. Gőzei a levegővel robbanásveszélyes keveréket képezhetnek.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Kerülje a hevítést, és tartsa távol a szikraforrásokat. Ne érje közvetlenül napfény Elkerülendő hőmérsékleti tartomány > 50 °C.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer/ Savak/ Fémek.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz hatására vagy magas hőmérsékletre hevítve a termék lebomlik, tűzveszélyes és mérgező gázok szabadulhatnak fel.

---

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás – orálisan: A termék permetje a szájba jutva irritálhatja a száj és a torok nyálkahártyáját. A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.

Akut toxicitás – dermálisan: A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.

Akut toxicitás – belélegzés esetén: A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.

A bőr felmaródása/irritációja: Enyhén irritáló hatású. A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	Átmeneti irritáció. A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Légzőszervi szenzibilizáció vagy bőrszenzibilizáció:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Csírasejt-mutagenitás:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Karcinogén tulajdonságok:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Reprodukciós toxicitás:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
STOT egyszeri expozíció:	Permetjének belélegzése irritálónan hathat a felső légutakra. A termék szerves oldószergőzőket bocsát ki, ami álmoságot és szédülést okozhat. Nagy koncentrációban a gőzei fejfájást és mámoros tudatállapotot okozhatnak. A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
STOT ismételt expozíció:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Aspirációs veszély:	A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek tesztadatok.
Egyéb toxikológiai hatás:	Nem ismeretes.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

A terméket nem kell kategóriába sorolni. Nincsenek minden anyagra vonatkozóan tesztadatok

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Lebontása lehetséges. Nincsenek tesztadatok.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Feltehetően nem bioakkumulatív. Nincsenek tesztadatok.

### 12.4. A talajban való mobilitás

Nincsenek tesztadatok.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz PBT- vagy vPvB-anyagot.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nem ismeretes.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Meg kell előzni az anyag szükségtelen környezetbe jutását.

Ne dobja az aeroszolos palackokat a szemétkébe, akkor se, ha már üresek. A palackokat a területi veszélyeshulladék-lerakótelepre kell szállítani, az alábbi adatok megadásával.

Aeroszolos palackok: EWC kód: 16 05 04 Nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is). Szerves oldószert tartalmazó törlőkendők: EWC kód: 15 02 02 Veszélyes anyagokkal szennyezett abszorbensek, szűrőanyagok (beleértve a közelebbről nem meghatározott olajsűrőket), törlőkendők, védőruházat.

A termékkel szennyeződött abszorbens/ruha.

EWC kód: 15 02 02 Veszélyes anyagokkal szennyezett abszorbensek, szűrőanyagok (beleértve a közelebbről nem meghatározott olajsűrőket), törlőkendők, védőruházat.

---

**14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk****ADR/RID**

14.1. UN-szám	1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	AEROSZOLOK
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	2.1
14.4. Csomagolási csoport	-
Veszélyazonosító szám	-
Alagútkorlátozási kód:	D
14.5. Környezeti veszélyek	A terméket nem kell környezetre ártalmas termékként felcímkézi (szimbólum: hal és fa)

**ADN**

14.1. UN-szám	1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	2.1
14.4. Csomagolási csoport	-
14.5. Környezeti veszélyek	A terméket nem kell környezetre ártalmas termékként felcímkézi (szimbólum: hal és fa)
Környezetet veszélyeztető hatások tartályhajókon:	-

**IMDG**

14.1. UN-szám	1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	AEROSOLS
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	2.1
14.4. Csomagolási csoport	-
14.5. Környezeti veszélyek	A terméket a tengeri élővilágot szennyező Marine Pollutant (MP) termékként nem kell feltüntetni.
IMDG kódex szerinti elkülönítési csoport:	-

**ICAO/IATA**

14.1. UN-szám	1950
14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	AEROSOLS, FLAMMABLE
14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)	2.1
14.4. Csomagolási csoport	-
14.5. Környezeti veszélyek	A terméket nem kell környezetre ártalmas termékként felcímkézi (szimbólum: hal és fa)

**14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**

Nincs.

**14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás**

Nem alkalmazható.

---

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk****15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogsza-bályok**

Különleges rendelkezések: 2012/18/EU IRÁNYELVE (Seveso), P3a TŰZVESZÉLYES AEROSZOLOK: 2. oszlop: 150

(nettó) t, 3. oszlop: 500 (nettó) t.

A 18 év alatti dolgozók esetében különösen vigyázni kell. A 18 év alatti fiatalok semmilyen tevékenységet nem végezhetnek ezzel a termékkel, amely káros mértékű kitettséggel járna.

## 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Kémiai biztonsági értékelés nem készült.

---

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

A következő pontok módosítva lettek: 2, 3, 14, 16.

Rövidítésmagyarázat:

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative  
STOT: Specific Target Organ Toxicity

Besorolási módszer:

A számítás az ismert összetevők kockázatai alapján történt.

R-mondatok:

R12 Fokozottan tűzveszélyes.  
R12A Fokozottan tűzveszélyes.

H-mondatok:

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz.  
H222 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.  
H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.  
H280 Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz, hő hatására robbanhat.

Képzés:

Elengedhetetlen ezen biztonsági adatlap tartalmának alapos ismerete.

Egyéb információ:

Ez a biztonsági adatlap kifejezetten ehhez a termékhez lett összeállítva, és csak erre a termékre vonatkozik. A benne szereplő információk az összeállítás időpontjában rendelkezésünkre álló ismereteken és a szállítótól kapott tájékoztatáson alapulnak. Ez a biztonsági adatlap megfelel a biztonsági adatlapok elkészítésére vonatkozó jogszabályoknak, az 1907/2006/EK rendeletnek (REACH) és a vonatkozó módosításoknak.

---

JRO/ Bureau Veritas HSE Denmark A/S Birkemosevej 7, DK-6000 Kolding T: +45 75508811, F: +45 75508810, E-mail: infohse@dk.bureauveritas.com, Web: www.hse.bureauveritas.dk (Made in Toxido®) HU